

BEELDEN:

Richelle Bogisch
Marsal Faiz
Leslie Harbor
Britt van Hees
Kim van Hees
Eli Ophelders
Lubomir Ostachewskij
Lowik Pieters
Bianca Tang
Elise Vaags
Pieta Vis
Amy Wang

DIGITALE BEELDBEWERKING:

Arnold Schalks

TEKSTBEWERKING SPROOKJE:

Edward Top

MET DANK AAN:

Caroline Kuijpers en Jan van Veen

© 2004, SKVR-Kinderkunstklas, Rotterdam

Verschenen op 8 mei 2004 te Rotterdam / Oplage: 16 stuks.

Het beeldverhaal "De Drie Gouden Haren van de Duivel" werd geprojecteerd tijdens de wereldpremière van de gelijknamige compositie van Edward Top op zaterdag 8 mei 2004 om 14.00 en om 16.00 uur herhaald in de Eduard Flipse Zaal van de Doelen, Rotterdam. Het werd, ter gelegenheid van het feestelijk muzikaal programma voor kinderen "Koning-Keizer-Digitaal", uitgevoerd door het DoelenEnsemble onder leiding van Arie van Beek, met medewerking van John Buijsman (verteller) en de SKVR- Kinderkoren.

tekstboek

voor het beeldverhaal

"De Drie Gouden Haren van de Duivel"

*getekend door leerlingen
van de SKVR-Kinderkunstklas
tijdens de voorjaarcursus 2004*

- klik > **WAAR** heb je dat gevonden?' De jongen besloot af te rekenen met de valse en inhalige koning en zei:
- klik > '**HET** goud vind je aan de overkant van een rivier. Een veerman zal je helpen de rivier over te steken.'
- klik > **SNEL** ging de koning er naar toe
- klik > **EN** ging op de boot van de veerman.
- klik > **VLAK** voor de oever duwde de veerman het roer in de handen van de koning
- klik > **EN** liep hard weg.
- klik > **EN** de koning moest van nu af aan heen en weer varen als straf voor zijn zonden. Misschien vaart hij nu nog. Als dat zo is, dan komt dat omdat niemand hem het roer afgenomen heeft.
- klik > **zwart tussenbeeld**
- klik > aftiteling 1
- klik > aftiteling 2
- klik > **zwart tussenbeeld**

klik > **WEER** viel hij in slaap en voor de laatste maal trok de vrouw een haar uit zijn hoofd.

klik > **DE DUIVEL** schreeuwde en wilde haar te lijf gaan, maar de vrouw wist hem te bedaren en zei dat ze droomde. De duivel, die toch wel erg nieuwsgierig was, vroeg haar weer naar haar droom. 'Er was een veerman, die zich afvroeg, waarom hij nooit werd afgelost' 'Die domme veerman!' zei de duivel,

klik > '**ALS** hij het roer aan een ander geeft, is hij vrij en kan hij van zijn boot af'.

klik > **zwart tussenbeeld** De volgende ochtend, toen de duivel weer vertrokken was,

SCÈNE 8

klik > **VERANDERDE** de vrouw de jongen weer terug in een mens en gaf hem de gouden haren. De vragen op de antwoorden had hij allemaal gehoord. Op zijn terugreis vertelde hij

klik > **DE** veerman dat hij de eerste die hij weer naar de overkant moest brengen,

klik > **HET** roer moest geven,

klik > **HIJ** vertelde de poortwachter

klik > **DAT** hij de muis moest doden

klik > **EN** zei tegen de andere poortwachter

klik > **DAT** de kikker de oorzaak van de droge fontein was. Van de poortwachters kreeg hij als dank twee ezels, met goud beladen.

SCÈNE 9

klik > **DE** koning was jaloers toen het gelukskind terug was. 'Je mag met mijn dochter trouwen.

klik > **JE** hebt de gouden haren gebracht. Maar is er nog meer goud?

Beste Kinderkunstklasgenoten,

Hierbij een exclusief verrassingspakket voor jullie, ter afsluiting van ons spannende, en, wat mij betreft, zeer geslaagd verbeeldingsproject. Het pakket bevat:

- Dit tekstboekje
Hierin staat de door Edward Top bewerkte tekst van het sprookje "De Drie Gouden Haren van de Duivel" afgedrukt, zoals die werd voorgelezen op 'ons' sprookjesconcert in de Doelen.
- De CD "Beeldverhaal De Drie Gouden Haren van de Duivel"
De CD bevat het bestand: "De gouden harenkkk.pps". Het is een diapresentatie met onze illustraties bij het sprookje. Jullie kunnen ze bekijken met behulp van het Microsoft programma *PowerPoint*. PowerPoint maakt deel uit van het softwarepakket *Office*.

GEBRUIKSAANWIJZING:

1. lezen: ga naar de volgende bladzijde waarop het verhaal **BEGINt**. Zoals je ziet, heb ik de tekst in kleine stukjes geknipt. Bij de 115 stukjes tekst horen 115 plaatjes, die op de CD staan. Het is de bedoeling, dat je de tekst (voor)leest, terwijl je de bij de tekst horende tekeningen op het beeldscherm van je computer bekijkt.
2. kijken: Stop de CD in de speler.
Om het beeldverhaal te openen klik je op het icoontje 'De gouden harenkkk.pps'. Het kan even duren voor het bestand geladen is. Het eerste beeld van het beeldverhaal is het 'TESTBEELD'. Om naar het volgende plaatje te gaan druk je op de 'N'- of de 'enter'-toets, of klik je met de muis. Als je het vorige plaatje nogmaals wilt bekijken, druk je op de 'P'- of op de 'delete'-toets.
3. leeskijken: Je klikt naar het volgende plaatje terwijl je het woord, dat **vet** gedrukt en onderstreept in het tekstboek is weergegeven, voorleest.

Tip: Omdat het bestand 24,5 Mb groot is, kan het even duren voor het geladen is. Als je de leessnelheid wilt verhogen kun je het bestand naar je harde schijf kopiëren om het van daaruit te openen.

Ik hoop dat het met de techniek gaat lukken en wens jullie veel lees- en kijkplezier.

Groeten van Arnold.

BEGIN • testbeeld

klik > **zwart tussenbeeld**

klik > "**de** drie"

klik > "**gouden** haren"

klik > "**van** de duivel"

klik > **zwart tussenbeeld**

SCÈNE 1

klik > **ER** was eens een vrouw die een kindje kreeg.

klik > **HET** was niet zomaar een kindje, het was een gelukskindje.

klik > **ER** werd voorspeld dat dit kindje,

klik > **ALS** hij veertien jaar was,

klik > **ZOU** trouwen met de dochter

klik > **VAN** de koning.

klik > **zwart tussenbeeld**

SCÈNE 2

klik > **EEN** paar dagen later kwam de koning,

klik > **VERMOMD** als burger, in het dorpje.

klik > **HIJ** hoorde de mensen praten en vroeg wat er aan de hand was.

klik > '**ER** is een geluksjongen geboren', zei een dorpeling, 'en er is voorspeld dat hij op zijn veertiende de dochter van de koning zal trouwen.'

klik > **DE** koning schrok. Hij wilde helemaal niet dat een boerenzoon met zijn dochter zou trouwen en daarom besloot hij het kind te doden.

klik > **DE** oma vond de jongen er leuk en aardig uitzien en besloot hem te helpen. 'Ik verander je in een mier, dan kun je je verstoppen en zorg ik voor drie haren. 'Kunt u de duivel ook vragen, waarom de fontein geen wijn meer geeft, de boom geen gouden appels en waarom de veerman nooit wordt afgelost?' 'Dat zijn moeilijke vragen,' antwoordde zij,'

klik > **MAAR** houd je nu stil en let goed op wat de duivel zegt als ik hem zijn drie gouden haren uittrek.'

klik > '**HET** ruikt hier naar mensenvlees'

klik > **SCHREEUWDE** de duivel toen hij thuiskwam. 'Ach jij, jij ruikt altijd mensenvlees,

klik > **DOE** toch rustig en eet je avondboterham', zei zijn oma en hij bedaarde.

klik > '**s AVONDS**, toen ze sliepen trok de vrouw de eerste haar uit zijn hoofd.

klik > '**AUW!** Waarom doe je dat, waar is dat goed voor?' vroeg de duivel verontwaardigd. 'Ik deed het niet expres, ik droomde en toen trok ik je aan je haar.' 'Wat droomde je dan?' 'Ik droomde dat er in een stad geen wijn meer uit de fontein kwam.' 'Ja, die stomme dorpelingen!

klik > **ZE** hoeven alleen de pad te doden, die onder een steen in de fontein zit. Dan zal er weer wijn uitvloeien' lachte de duivel.

klik > **HIJ** viel weer in slaap en niet lang daarna trok de vrouw de tweede haar uit zijn hoofd.

klik > **WEER** werd de duivel wakker, en vroeg nu chagrijnig, of ze er mee op wilde houden. 'Ik deed het niet expres, ik droomde weer'. 'Wat droomde je dan?' vroeg de duivel, die niet graag in zijn slaap gestoord wilde worden. 'Ik droomde dat in een stad geen gouden appels meer groeiden aan de boom'. 'Dat komt', zei de duivel,

klik > '**OMDAT** er een muis is die aan de wortels van de boom knaagt. Als ze die doden, zal de boom weer gouden appels geven. Maar laat me nu met rust met je gedroom, als je me nog éénmaal stoort in m'n slaap krijg je een draai om je oren!'

SCÈNE 6 -----

- klik > **DE** volgende dag ging hij op reis.
- klik > **BIJ** de eerste stad kwam hij bij de poortwachter. 'Wat is je beroep en wat weet je?', vroeg hij aan de jongen.
- klik > '**IK** weet alles' antwoordde de jongen.
- klik > '**VERTEL** mij dan, waarom de fontein, die eerst wijn spoot, nu zelfs geen water meer heeft.'
- klik > '**ALS** ik terug kom zult u het weten', zei hij en ging verder.
- klik > **HIJ** bereikte een tweede stad en de poortwachter vroeg hem: 'Wat is je beroep en wat weet je?'
- klik > '**IK** weet alles' antwoordde de jongen.
- klik > '**VERTEL** mij dan, waarom onze boom, die eerst gouden appels gaf, nu zelfs geen bladeren meer heeft.'
- klik > '**ALS** ik terug kom zult u het weten', zei hij en reisde verder.
- klik > **TOEN** kwam hij bij een rivier, die hij moest oversteken.
- klik > **OOK** de veerman vroeg hem wat zijn beroep was en wat hij wist.
- klik > '**ALLES** weet ik,' zei hij weer.
- klik > '**VERTEL** me dan jongen, waarom ik steeds heen en weer moet en nooit wordt afgelost.'
- klik > **DE** jongen antwoordde: 'Als ik terug kom zult u het weten.'

SCÈNE 7 -----

- klik > **TOEN** ging de jongen de hel binnen. Het was er zwart van het roet en de duivel was niet thuis, maar zijn oma zat er in een grote leunstoel te breien. 'Wat doe je hier!' riep ze uit. 'Ik moet drie gouden haren van de duivel hebben, anders kan ik mijn vrouw niet houden.'

klik > **zwart tussenbeeld**

- klik > **HIJ** ging naar de ouders en vroeg hen het kind aan hem te geven. Hij zei: 'Laat mij voor jullie kindje zorgen. Jullie zijn zo arm'. Eerst wilden de ouders dat niet, maar toen de koning hen geld gaf, dachten ze:
- klik > '**HET** is toch een gelukskind. Het zal wel goed met hem gaan.' En dus nam de koning het kind mee.
- klik > **OP** zijn weg terug naar het kasteel deed de koning het kind in een doos en gooide die in de rivier.
- klik > **MAAR** de doos zonk niet. Hij dreef een stuk
- klik > **OVER** de rivier en
- klik > **BELANDDE** uiteindelijk in het riet,
- klik > **VLAKBIJ** een molen.
- klik > **EEN** molenaarsknecht zag de doos en opende hem.
- klik > **HIJ** zag de mooie en gezonde jongen en besloot hem aan
- klik > **DE** molenaar en zijn vrouw te brengen. Deze wilden graag voor het kindje zorgen, omdat zij zelf geen kinderen konden krijgen.
- klik > **zwart tussenbeeld**

SCÈNE 3 -----

- klik > **VEERTIEN** jaar later was de koning op pad.
- klik > **HET**
- klik > **ONWEERDE**
- klik > **ZO** erg, dat hij moest gaan schuilen.
- klik > **HIJ** kwam bij de molenaarsfamilie.

klik > **HIJ** vroeg hen of het goed ging met hun zoon. 'Nee, nee', antwoordde de molenaar. 'Dat is niet onze zoon. Het is een vondeling. Veertien jaar geleden spoelde hij aan in een doos en wij hebben hem opgevoed.' De koning snapte het meteen: het moest de geluksjongen zijn die hij veertien jaar geleden in de rivier gegooid had.

klik > '**MOLENAAR**', sprak hij, 'zou uw zoon zo vriendelijk willen zijn een brief van mij naar de koningin te brengen?' Natuurlijk deed hij dat voor de koning. De koning schreef een brief naar de koningin:

klik > '**ALS** deze jongen aankomt,

klik > **MOET** hij meteen gedood worden. Nog voordat ik terug ben.'

klik > **zwart tussenbeeld**

SCÈNE 4 — — — — —

klik > **DE** jongen ging op pad.

klik > **HIJ** verdwaalde echter.

klik > **GELUKKIG** vond hij in de bossen een huisje

klik > **EN** ging naar binnen.

klik > '**IK** ben verdwaald en moe', zei hij tegen de vrouw die in het huisje was. 'O jongen', antwoordde ze, 'ga snel weg. Je zit in een rovershol en als de rovers terug komen, zullen ze je doden'.

klik > '**VOOR** de rovers ben ik niet bang, ik wil alleen wat eten en slapen'. De vrouw had medelijden en gaf hem eten en liet hem slapen.

klik > **zwart tussenbeeld**

klik > **TOEN** de rovers

klik > **TERUG** kwamen,

klik > **WAS** de roverhoofdman kwaad.

klik > **HIJ** keek wat de jongen bij zich had

klik > **EN** zag de brief van de koning. Hij opende deze en las hem. De roverhoofdman, een stoere kerel, had zowaar medelijden en verwisselde de brief

klik > **MET** een brief waarin stond dat deze jongen direct met de prinses moest trouwen als hij aankwam.

klik > **DE** volgende ochtend ging de jongen nietsvermoedend verder en kwam aan bij het kasteel.

klik > *(raampje met de prinses)*

klik > **DE** koningin las de brief

klik > **EN** liet gebeuren wat er in stond.

klik > **DE** jongen trouwde met de prinses. Ze waren samen heel gelukkig.

klik > **zwart tussenbeeld**

SCÈNE 5 — — — — —

klik > **OP** een dag kwam de koning thuis van zijn reis. Hij zag de jongen en vroeg de koningin waarom ze niet had gedaan wat hij gevraagd had.

klik >

ZE liet hem de brief zien.

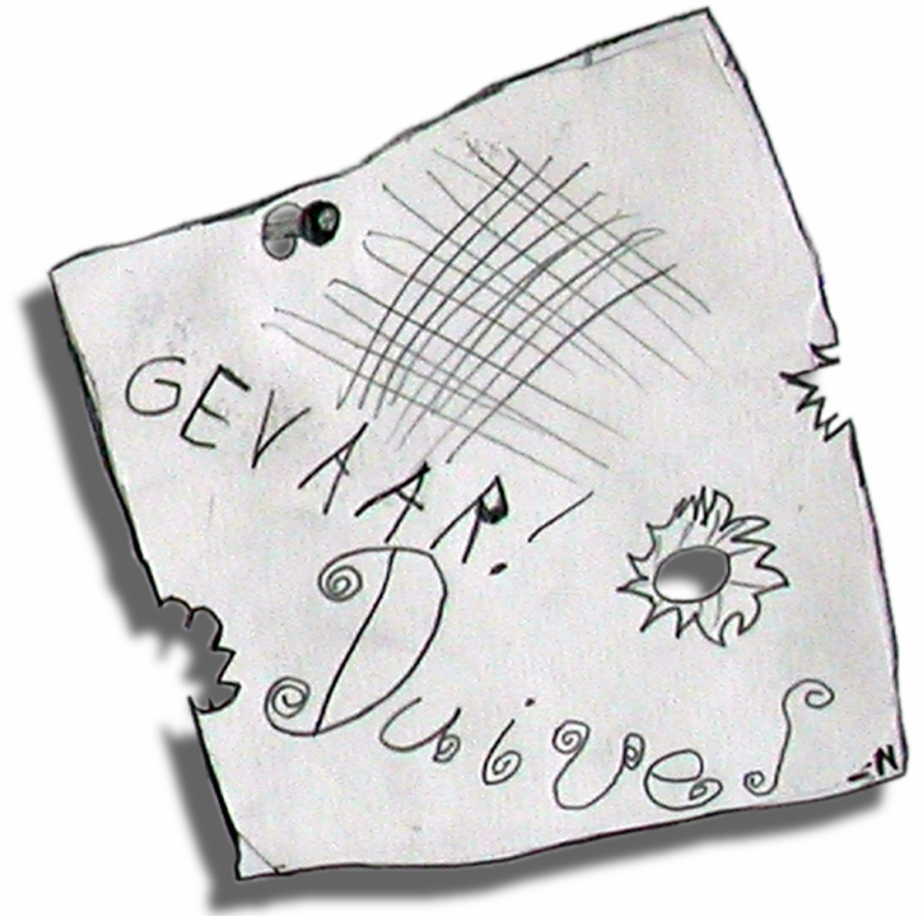
klik >

'**ZE** moeten zijn verwisseld!' riep de koning.

klik > **HIJ** liet de jongen bij hem komen en zei: 'Niemand trouwt zomaar met mijn dochter. Alleen degene die mij drie gouden haren van de duivel brengt, mag haar man worden'. Hiermee hoopte hij dat de jongen zich terug zou trekken, maar deze zei:

klik > '**ALS** u het zo wilt, zal ik u drie gouden haren brengen. Ik ben niet bang voor de duivel.'

klik > **zwart tussenbeeld**



tekstboek

*“De Drie Gouden Haren
van de Duivel”*